

See dokument on EVS-i poolt loodud eelvaade

GAASITARISTU

Surveproov, kasutusse võtmine ja kasutusest eemaldamine
Talituslikud nõuded

Gas infrastructure

Pressure testing, commissioning and decommissioning procedures
Functional requirements

EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- Euroopa standardi EN 12327:2012 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde ja sellel on sama staatus mis jõustumisteate meetodil vastuvõetud originaalversioonil. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles septembris 2012;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmumisega EVS Teataja 2013. aasta oktoobrikuu numbris.

Standardi on tõlkinud Lembit Ristik, standardi on heaks kiitnud Eesti Gaasiliit.

Standardi tõlke koostamise ettepaneku on esitanud Eesti Gaasiliit, standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus ning rahastanud Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi EN 12327:2012 rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 01.08.2012.	Date of Availability of the European Standard EN 12327:2012 is 01.08.2012.
--	---

See standard on Euroopa standardi EN 12327:2012 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus ja sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega.

This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN 12327:2012. It has been translated by the Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 91.140.40 Gaasivarustussüsteemid

Võtmesõnad: gaasivarustussüsteem, kasutusse võtmine, surveproov

Hinnagrupp K

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

EUROOPA STANDARD
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 12327

August 2012

ICS 91.140.40

Supersedes EN 12327:2000

English Version

Gas infrastructure - Pressure testing, commissioning and decommissioning procedures - Functional requirements

Infrastructures gazières - Essais de pression, modes opératoires de mise en service et de mise hors service des réseaux - Prescriptions fonctionnelles

Gasinfrastruktur - Druckprüfung, In- und Außerbetriebnahme - Funktionale Anforderungen

This European Standard was approved by CEN on 24 May 2012.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

SISUKORD

EESSÖNA.....	3
SISSEJUHATUS.....	4
1 KÄSITLUSALA.....	5
2 NORMIVIITED.....	5
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED.....	5
3.1 Üldine terminoloogia.....	5
3.2 Rõhuga seotud terminoloogia.....	7
4 SURVEPROOV.....	7
4.1 Üldist.....	7
4.2 Katsemeetodite klassifikatsioon.....	9
4.3 Hüdrostaatiline katse.....	9
4.3.1 Üldist.....	9
4.3.2 Hüdrostaatilise katse meetodid.....	10
4.3.3 Vee eemaldamine.....	10
4.4 Pneumaatiline katse.....	10
4.4.1 Üldist.....	10
4.4.2 Pneumaatilise katse meetodid.....	10
4.5 Lekete avastamine.....	11
4.6 Katseprotokoll.....	12
5 KASUTUSSE VÕTMINE JA KASUTUSEST EEMALDAMINE.....	12
5.1 Üldist/planeerimine.....	12
5.2 Kasutusse võtmine.....	13
5.3 Kasutusest eemaldamine.....	13
Lisa A (teatmelisa) Läbipuhke kriteeriumid.....	15
Lisa B (teatmelisa) CEN/TC 234 koostatud Euroopa standardite loetelu.....	17

EESSÕNA

Dokumendi (EN 12327:2012) on koostanud tehniline komitee CEN/TC 234 „Gaasitaristu“, mille sekretariaati haldab DIN.

Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi staatus kas identse tõlke avaldamisega või jõustumisega hiljemalt 2013. a veebruariks ja sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2013. a veebruariks.

Tuleb pöörata tähelepanu võimalusele, et standardi mõni osa võib olla patendiõiguse subjekt. CEN-i [ja/või CENELEC-i] ei saa pidada vastutavaks sellis(t)e patendiõigus(t)e väljaselgitamise eest.

See standard asendab standardit EN 12327:2000.

CEN-i/CENELEC-i sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Bulgaaria, Eesti, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik, Hispaania, Holland, Horvaatia, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Luksemburg, Läti, Malta, Norra, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Rumeenia, Saksamaa, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik, Türgi, Ungari ja Ühendkuningriik.

See dokument on EVS-i poolt loodud eelvaade

SISSEJUHATUS

CEN/TC 234 „Gaasitaristu“ on koostanud tervikliku komplekti funktsionaalstandardeid, mis katavad kogu gaasitaristu alates gaasi sisenemisest gaasi ülekandesüsteemi kuni gaasitarviti sisendpunktini nii kodu-, kommerts- kui tööstuskasutuses. Lisaks on töörühmas CEN/TC 234/WG 10 „Gaasi tarnetorustikud“ töös uus Euroopa tööprojekt.

Euroopa standardi koostamisel on standardi kasutajatelt eeldatud põhiteadmiste olemasolu gaasivarustusest.

Gaasitaristu on keerukas ja ohutuse tähtsus nende ehitamisel ning kasutamisel on tinginud EL-i liikmesriikides väga põhjalike praktiliste töö- ja kasutusjuhendite koostamise. Need üksikasjalikud juhised hõlmavad EL-i liikmesriikides tunnustatud gaasimajanduse standardeid ja seadusandlike struktuuride kehtestatud spetsiifilisi nõudeid.

See dokument on EVS-i poolt loodud eelvaade

1 KÄSITLUSALA

See Euroopa standard kirjeldab üldiseid nõudeid surveproovile, kasutusse võtmisele ja kasutusest eemaldamisele gaasi infrastruktuuris, mida käsitlevad tehnilise komitee CEN/TC 234 talitluslikud Euroopa standardid, vaata lisa B. Need talitluslikud standardid on koostatud, lähtudes liikmesriikides kasutuses olevatest praktilistest nõuetest ja kasutusjuhenditest.

See Euroopa standard ei käsitle paigaldise torustikku, mida käsitleb EN 1775.

Kirjeldatud protseduurid on rakendatavad tugevusproovi, tihedusproovi ja kombineeritud proovi teostamisel. Selles standardis ei ole esitatud proovirõhu tasemeid, proovi perioode ja heakskiidu kriteeriumeid.

Eri EL-i liikmesriikide seadusandlus või torustiku operaatori valikuvabadus võib nõuda lisameetmeid või eri meetodeid surveproovidele, kasutusse võtmisele ja kasutusest eemaldamisele.

See Euroopa standard määratleb gaasitaristu üldised põhiprintsiibid. Euroopa standardi kasutajad peaksid olema teadlikud, et CEN-i liikmesriikides võivad olla üksikasjalikumad rahvuslikud standardid ja/või eeskirjad.

See standard on mõeldud kasutamiseks koos liikmesriikide nende standarditega ja/või eeskirjadega, mis sätestavad ülalnimetatud põhiprintsiibid.

Konfliktide puhul, kui riigisiseseid õigusaktid/juhendid esitavad suuremaid piiranguid kui see Euroopa standard, on prioriteetsed riigisiseseid õigusaktid/juhendid, nagu on selgitatud tehnilises aruandes CEN/TR 13737 (selle kõik osad).

CEN/TR 13737 (selle kõik osad) esitavad:

- kõigi liikmesriigis rakenduvate õigusaktide/juhendite selgituse;
- asjakohastel juhtudel kõrgendatud riigisiseseid nõudeid;
- kontaktaadressi ajakohase info saamiseks riigis.

2 NORMIVIITED

Alljärgnevalt loetletud dokumendid, mille kohta on standardis esitatud normiviited, on kas tervenisti või osaliselt vajalikud selle standardi rakendamiseks. Dateeritud viidete korral kehtib üksnes viidatud väljaanne. Dateerimata viidete korral kehtib viidatud dokumendi uusim väljaanne koos võimalike muudatustega.

EN 837-1. Pressure gauges — Part 1: Bourdon tube pressure gauges — Dimensions, metrology, requirements and testing

EN 837-2. Pressure gauges — Part 2: Selection and installation recommendations for pressure gauges

EN 837-3. Pressure gauges — Part 3: Diaphragm and capsule pressure gauges — Dimensions, metrology, requirements and testing

3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED

Standardi rakendamisel kasutatakse alljärgnevalt esitatud termineid ja määratlusi.

3.1 Üldine terminoloogia

3.1.1

gaasitaristu (*gas infrastructure*)

torustike süsteem, sealhulgas torustik ja sellega seotud sõlmed või jaamad gaasi ülekandeks ning jaotamiseks